COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 5.11.2018
COM(2018) 724 final

ANNEX

ANEXĂ

la

Propunerea de Decizie a Consiliului

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului mixt instituit în temeiul Acordului de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte, în ceea ce privește adoptarea Regulamentului de procedură al Consiliului mixt și a Regulamentului de procedură al Comitetului pentru comerț și dezvoltare

ANEXĂ

DECIZIA NR. 1 A CONSILIULUI MIXT

din

privind adoptarea regulamentului de procedură al Consiliului mixt și al Comitetului pentru comerț și dezvoltare

CONSILIUL MIXT,

având în vedere Acordul de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte, (denumit în continuare „acordul”), semnat la Kasane la 10 iunie 2016, în special articolele 100, 101 și 102,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

1. Regulamentul de procedură al Consiliului mixt este stabilit în forma prevăzută în anexa I.

2. Regulamentul de procedură al Comitetului pentru comerț și dezvoltare este stabilit în forma prevăzută în anexa II.

3. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la .....data .....

Pentru Consiliul mixt

Ministrul Comerţului din *Reprezentantul UE*

ANEXA I

REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL CONSILIULUI MIXT

CAPITOLUL I

ORGANIZARE

Articolul 1

Componență și președinție

1. Consiliul mixt instituit în conformitate cu articolul 100 din Acordul de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”) își exercită atribuțiile astfel cum se prevede la articolele 100 și 101 din acord.

2. În prezentul regulament de procedură, termenul „părți” corespunde definiției de la articolul 104 din acord.

3. În conformitate cu articolul 101 alineatul (1) din acord, Consiliul mixt este compus, pe de o parte, din membri relevanți ai Consiliului UE și din membri relevanți ai Comisiei Europene sau din reprezentanți ai acestora și, pe de altă parte, din miniștrii de resort ai statelor părți la APE din SADC sau din reprezentanți ai acestora.

4. Consiliul mixt este prezidat, alternativ, la nivel ministerial, de un reprezentant al Consiliului Uniunii Europene și de un reprezentant al Comisiei Europene, în numele părții UE, și de un reprezentant al statelor părți la APE din SADC. Prima reuniune a Consiliului mixt este prezidată în comun de către părți.

5. Mandatul corespunzător primei perioade a președinției începe la data primei reuniuni a Consiliului mixt și se încheie la data de 31 decembrie a aceluiași an.

Articolul 2

Reuniuni

1. Astfel cum se prevede la articolul 102 alineatul (4), Consiliul mixt se reunește la intervale regulate care să nu depășească doi (2) ani și, în mod extraordinar, ori de câte ori circumstanțele o impun, cu acordul părților.

2. Reuniunile au loc la Bruxelles sau pe teritoriul unuia dintre statele părți la APE din SADC, alternativ, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

3. Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, reuniunile Consiliului mixt sunt convocate de partea care deține președinția, după consultarea celeilalte părți.

4. Părțile pot conveni asupra organizării reuniunilor Consiliului mixt prin mijloace electronice.

Articolul 3

Observatori

Consiliul mixt poate decide să invite observatori pe o bază *ad hoc* și să stabilească punctele de pe ordinea de zi care vor fi deschise acestor observatori.

Articolul 4

Secretariat

1. Partea care găzduiește reuniunea Consiliului mixt acționează în calitate de secretariat.

2. Atunci când reuniunea are loc prin mijloace electronice, partea care deține președinția acționează în calitate de secretariat.

CAPITOLUL II

FUNCȚIONARE

Articolul 5

Documente

În cazul în care deliberările Consiliului mixt se întemeiază pe documente justificative scrise, secretariatul Consiliului mixt numerotează și difuzează aceste documente ca documente ale Consiliului mixt.

Articolul 6

Notificarea și ordinea de zi a reuniunilor

1. Secretariatul informează părțile cu privire la convocarea unei reuniuni și solicită propuneri în ceea ce privește punctele de pe ordinea de zi nu mai târziu de treizeci (30) de zile înainte de reuniune. În cazul unei situații urgente și/sau în cazul unor circumstanțe neprevăzute care trebuie luate în considerare, reuniunea poate fi convocată într-un termen scurt.

2. Pentru fiecare reuniune se stabilește o ordine de zi provizorie de către secretariatul Consiliului mixt. Aceasta este transmisă de secretariat președintelui și membrilor Consiliului mixt cel târziu cu paisprezece (14) zile înainte de începerea reuniunii.

3. Ordinea de zi provizorie cuprinde punctele cu privire la care secretariatul Consiliului mixt a primit o cerere de înscriere pe ordinea de zi din partea uneia dintre părți.

4. Consiliul mixt adoptă ordinea de zi la începutul fiecărei reuniuni. Pe ordinea de zi se pot înscrie și alte puncte pe lângă cele care figurează pe ordinea de zi provizorie, dacă părțile convin astfel.

5. Președintele Consiliului mixt poate invita, în cazul în care toate părțile sunt de acord, experți care să participe la reuniunile sale, pentru a prezenta informații pe teme specifice.

Articolul 7

Raport de reuniune

Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, raportul fiecărei reuniuni este întocmit de secretariatul Consiliului mixt și adoptat la sfârșitul fiecărei reuniuni.

Articolul 8

Decizii și recomandări

1. Astfel cum se prevede la articolul 102 din acord, Consiliul mixt adoptă decizii sau recomandări prin consens în cazurile prevăzute în acord.

2. În cazul în care Consiliul mixt este împuternicit în temeiul acordului să adopte decizii sau recomandări, astfel de acte poartă, în raportul de reuniune, titlul de „decizie” sau, respectiv, de „recomandare”. Secretariatul Consiliului mixt atribuie fiecărei decizii sau recomandări adoptate un număr de ordine, menționează data adoptării și oferă o descriere a obiectului lor. Fiecare decizie sau recomandare prevede data intrării sale în vigoare.

3. În cazul în care un stat parte la APE din SADC nu este prezent, deciziile și/sau recomandările reuniunii sunt comunicate de către secretariat membrului respectiv care nu a putut participa la reuniune. Statul parte la APE din SADC furnizează un răspuns în scris în termen de zece (10) zile calendaristice de la transmiterea deciziilor și/sau a recomandărilor, indicând deciziile și/sau recomandările cu care nu este de acord, inclusiv motivele aferente. În absența unui răspuns în scris, după cum se menționează anterior, în termen de zece (10) zile calendaristice, deciziile și/sau recomandările se consideră adoptate. În cazul în care statul parte la APE din SADC care nu a participat nu este de acord cu deciziile și/sau recomandările, se aplică procedura prevăzută la alineatul (4).

4. Între reuniuni, Consiliul mixt poate adopta decizii și recomandări prin procedură scrisă sau prin mijloace electronice, în cazul în care ambele părți convin astfel. O procedură scrisă constă dintr-un schimb de note între reprezentanții părților.

5. Deciziile și recomandările adoptate de Consiliul mixt se autentifică printr-un exemplar original semnat de un reprezentant al Uniunii Europene și de un reprezentant al statelor părți la APE din SADC.

Articolul 9

Acces public

1. Reuniunile Consiliului mixt nu sunt publice, cu excepția cazului în care se decide altfel.

2. Părțile pot decide să publice deciziile și recomandările Consiliului mixt.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 10

Cheltuieli

1. Fiecare parte își asumă orice cheltuieli rezultate în urma participării la reuniunile Consiliului mixt, atât în ceea ce privește cheltuielile cu personalul, cheltuielile de deplasare și diurnele, cât și cheltuielile poștale și de telecomunicații.

2. Cheltuielile privind organizarea reuniunilor, prestarea de servicii de interpretare și reproducerea documentelor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Articolul 11

Comitetul pentru comerț și dezvoltare

Astfel cum se prevede la articolul 103 alineatul (5) din acord, Comitetul pentru comerț și dezvoltare raportează Consiliului mixt.

Articolul 12

Modificarea regulamentului de procedură

Prezentul regulament de procedură poate fi modificat în scris printr-o decizie a Consiliului mixt, în conformitate cu articolul 8.

ANEXA II

REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL COMITETULUI PENTRU COMERȚ ȘI DEZVOLTARE

CAPITOLUL I

ORGANIZARE

Articolul 1

Componență și președinție

1. Comitetul pentru comerț și dezvoltare instituit în conformitate cu articolul 103 din Acordul de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”) își exercită atribuțiile astfel cum se prevede la articolul 103 din acord.

2. În prezentul regulament de procedură, termenul „părți” corespunde definiției de la articolul 104 din acord.

3. Astfel cum se prevede la articolul 103 alineatul (1) din acord, Comitetul pentru comerț și dezvoltare este compus din reprezentanții părților, de regulă, la nivel de înalți funcționari.

4. Astfel cum se prevede la articolul 103 alineatul (2) din acord, Comitetul pentru comerț și dezvoltare este prezidat în mod alternativ de un înalt funcționar al Comisiei Europene și de un înalt funcționar din statele SADC APE. Prima reuniune a Comitetului pentru comerț și dezvoltare este co-prezidată de un înalt funcționar al Comisiei Europene și de un înalt funcționar din statele SADC APE.

5. Mandatul corespunzător primei perioade a președinției începe la data primei reuniuni a Comitetului pentru comerț și dezvoltare și se încheie la data de 31 decembrie a aceluiași an.

Articolul 2

Reuniuni

1. Comitetul pentru comerț și dezvoltare se reunește cel puțin o dată pe an sau la solicitarea uneia sau alteia dintre părți. Reuniunile au loc la Bruxelles sau pe teritoriul unuia dintre statele părți la APE din SADC, alternativ, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

2. Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, reuniunile Comitetului pentru comerț și dezvoltare sunt convocate de partea care deține președinția, după consultarea celeilalte părți.

3. Părțile pot conveni asupra organizării reuniunilor Comitetului pentru comerț și dezvoltare prin mijloace electronice.

Articolul 3

Observatori

Comitetul pentru comerț și dezvoltare poate decide să invite observatori pe o bază *ad hoc* și să stabilească punctele de pe ordinea de zi care vor fi deschise acestor observatori.

Articolul 4

Secretariat

1. Partea care găzduiește reuniunea Comitetului pentru comerț și dezvoltare acționează în calitate de secretariat.

2. Atunci când reuniunea are loc prin mijloace electronice, partea care deține președinția acționează în calitate de secretariat.

CAPITOLUL II

FUNCȚIONARE

Articolul 5

Documente

În cazul în care deliberările Comitetului pentru comerț și dezvoltare se întemeiază pe documente justificative scrise, secretariatul Comitetului pentru comerț și dezvoltare le numerotează și le difuzează ca documente ale Comitetului pentru comerț și dezvoltare.

Articolul 6

Notificarea și ordinea de zi a reuniunilor

1. Secretariatul informează părțile cu privire la convocarea unei reuniuni și solicită propuneri în ceea ce privește punctele de pe ordinea de zi nu mai târziu de 30 de zile înainte de reuniune. În cazul unei situații urgente și/sau în cazul unor circumstanțe neprevăzute care trebuie luate în considerare, reuniunea poate fi convocată într-un termen scurt.

2. Secretariatul Comitetului pentru comerț și dezvoltare stabilește o ordine de zi provizorie pentru fiecare reuniune. Aceasta este transmisă de către secretariat președintelui și membrilor Comitetului pentru comerț și dezvoltare, cel târziu cu 14 zile înainte de începerea reuniunii.

3. Ordinea de zi provizorie cuprinde punctele cu privire la care secretariatul Comitetului pentru comerț și dezvoltare a primit o cerere de înscriere pe ordinea de zi din partea uneia dintre părți.

4. Comitetul pentru comerț și dezvoltare adoptă ordinea de zi la începutul fiecărei reuniuni. Pe ordinea de zi se pot înscrie și alte puncte pe lângă cele care figurează pe ordinea de zi provizorie, dacă părțile convin astfel.

5. Președintele Comitetului pentru comerț și dezvoltare poate invita, cu acordul tuturor părților, experți care să participe la reuniunile acestuia, pentru a prezenta informații pe teme specifice.

Articolul 7

Raport de reuniune

Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, raportul fiecărei reuniuni este întocmit de secretariatul Comitetului pentru comerț și dezvoltare și adoptat la sfârșitul fiecărei reuniuni.

Articolul 8

Decizii și recomandări

1. Astfel cum se prevede la articolul 103 alineatul (6) din acord, Comitetul pentru comerț și dezvoltare adoptă decizii sau recomandări prin consens în cazurile prevăzute în acord sau în cazul în care această competență i-a fost delegată de Consiliul mixt.

2. În cazul în care Comitetul pentru comerț și dezvoltare este împuternicit în temeiul acordului să adopte decizii sau recomandări sau în cazul în care această competență i-a fost delegată de Consiliul mixt, astfel de acte poartă, în raportul de reuniune, titlul de „decizie” sau, respectiv, de „recomandare”. Secretariatul Comitetului pentru comerț și dezvoltare atribuie fiecărei decizii sau recomandări adoptate un număr de ordine, menționează data adoptării lor și oferă o descriere a obiectului acestora. Fiecare decizie sau recomandare prevede data intrării sale în vigoare.

3. În cazul în care un stat parte la APE din SADC nu este prezent, deciziile și/sau recomandările reuniunii sunt comunicate de către secretariat membrului respectiv care nu a putut participa la reuniune. Statul parte la APE din SADC furnizează un răspuns în scris în termen de 10 zile calendaristice de la transmiterea deciziilor și/sau a recomandărilor, indicând deciziile și/sau recomandările cu care nu este de acord, inclusiv motivele aferente. În absența unui răspuns în scris, după cum se menționează anterior, în termen de 10 zile calendaristice, deciziile și/sau recomandările se consideră adoptate. În cazul în care statul parte la APE din SADC care nu a participat nu este de acord cu deciziile și/sau recomandările, se aplică procedura prevăzută la alineatul (4).

4. Între reuniuni, Comitetul pentru comerț și dezvoltare poate adopta decizii și recomandări prin procedură scrisă sau prin mijloace electronice, în cazul în care ambele părți convin astfel. O procedură scrisă constă dintr-un schimb de note între reprezentanții părților.

5. Deciziile și recomandările adoptate de Comitetul pentru comerț și dezvoltare se autentifică printr-un exemplar original semnat de un reprezentant al Uniunii Europene și de un reprezentant al statelor părți la APE din SADC.

Articolul 9

Acces public

1. Reuniunile Comitetului pentru comerț și dezvoltare nu sunt publice, cu excepția cazului în care se decide altfel.

2. Părțile pot decide să publice deciziile și recomandările Comitetului pentru comerț și dezvoltare.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 10

Cheltuieli

1. Fiecare parte își asumă orice cheltuieli rezultate în urma participării la reuniunile Comitetului pentru comerț și dezvoltare, atât în ceea ce privește cheltuielile cu personalul, cheltuielile de deplasare și diurna, cât și cheltuielile poștale și de telecomunicații.

2. Cheltuielile privind organizarea reuniunilor, prestarea de servicii de interpretare și reproducerea documentelor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Articolul 11

Comitetele speciale și alte organisme

1. Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului, instituit în temeiul articolului 50 din acord, parteneriatul agricol, instituit în temeiul articolului 68 din acord și

Comitetul special pentru indicații geografice și comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase, instituit în temeiul articolului 13 din Protocolul 3 la acord, raportează Comitetului pentru comerț și dezvoltare.

2. Astfel cum se prevede la articolul 50 alineatul (2) litera (f) din acord și, respectiv, la articolul 13 alineatul (5) din Protocolul 3 la acord, Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului și Comitetul special pentru indicații geografice și comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase își adoptă propriile regulamente de procedură.

3. În conformitate cu articolul 68 alineatul (3) din acord, normele de funcționare a parteneriatului agricol se stabilesc de comun acord de către părțile care acționează în cadrul Comitetului pentru comerț și dezvoltare.

4. În conformitate cu articolul 103 alineatul (3) din acord, Comitetul pentru comerț și dezvoltare poate institui orice grup tehnic special care să se ocupe de aspecte specifice care țin de competența acestuia.

5. Comitetul pentru comerț și dezvoltare stabilește regulamentul de procedură pentru grupurile tehnice speciale. Comitetul pentru comerț și dezvoltare poate decide desființarea grupurilor tehnice speciale și poate defini sau modifica mandatul acestora.

6. Grupurile tehnice speciale raportează Comitetului pentru comerț și dezvoltare după fiecare reuniune.

Articolul 12

Modificarea regulamentului de procedură

Prezentul regulament de procedură poate fi modificat în scris printr-o decizie a Comitetului pentru comerț și dezvoltare, în conformitate cu articolul 8.